



ที่ กต ๑๔๐๒/๑๓๓๐

กระทรวงการต่างประเทศ
ถนนศรีอยุธยา กทม. ๑๐๕๐๐

๔ กรกฎาคม ๒๕๕๘

เรื่อง ผลการเยือนไทยอย่างเป็นทางการของรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศอินเดีย

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

- สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. หนังสือรองนายกรัฐมนตรีและรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศเห็นชอบให้
เสนอคณะรัฐมนตรี
๒. สำเนาหนังสือกระทรวงการต่างประเทศ ที่ กต ๑๔๐๒/๑๓๒๙
ลงวันที่ ๑ กรกฎาคม ๒๕๕๘
๓. รายชื่อความตกลงที่ลงนามระหว่างการประชุมคณะกรรมการร่วมไทย-อินเดีย ครั้งที่ ๗
๔. ตารางติดตามผลการประชุมคณะกรรมการร่วมเพื่อความร่วมมือทวิภาคี ไทย - อินเดีย
ครั้งที่ ๗

ด้วยกระทรวงการต่างประเทศขอเสนอเรื่องผลการเยือนไทยอย่างเป็นทางการของ
รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศอินเดีย ระหว่างวันที่ ๒๗ - ๒๙ มิถุนายน ๒๕๕๘ มาเพื่อ
คณะรัฐมนตรีพิจารณา โดยเรื่องนี้เข้าข่ายที่จะต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีตามพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอ
เรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ มาตรา ๔ (๗) ทั้งนี้ พลเอก ธนะศักดิ์ ปฏิมาประกร รอง
นายกรัฐมนตรี กำกับบริหารราชการกระทรวงการต่างประเทศ ได้เห็นชอบให้นำเรื่องดังกล่าวเสนอ
คณะรัฐมนตรีด้วยแล้ว ดังรายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๑

ทั้งนี้ เรื่องดังกล่าวมีรายละเอียด ดังนี้

๑. เรื่องเดิม

๑.๑ ความเป็นมาของเรื่องที่จะเสนอ

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศอินเดียเดินทางเยือนประเทศไทยอย่าง
เป็นทางการ ระหว่างวันที่ ๒๗ - ๒๙ มิถุนายน ๒๕๕๘ โดยมีกำหนดการที่สำคัญ ได้แก่ การเข้าร่วมการประชุม
World Sanskrit Conference ในวันที่ ๒๘ มิถุนายน ๒๕๕๘ ซึ่งสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราช-
กุมารี เสด็จฯ เป็นองค์ประธานการประชุม โดยในโอกาสดังกล่าว สมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราช-
กุมารี ได้พระราชทานพระราชวโรกาสให้รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศอินเดียและคณะเข้าเฝ้าฯ
การเข้าเยี่ยมคารวะประธานองคมนตรีและรัฐบุรุษ และการเป็นประธานร่วมการประชุมคณะกรรมการร่วมเพื่อ
ความร่วมมือทวิภาคี ไทย - อินเดีย ครั้งที่ ๗ ในวันที่ ๒๙ มิถุนายน ๒๕๕๘

๑.๒ ผลการดำเนินงานที่ผ่านมา

กระทรวงการต่างประเทศได้มีหนังสือ ที่ กต ๑๔๐๒/๑๓๒๙ ลงวันที่ ๑ กรกฎาคม
๒๕๕๘ กราบเรียนนายกรัฐมนตรี รายงานผลการเยือนไทยอย่างเป็นทางการของรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการ
ต่างประเทศอินเดีย ดังปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๒

/๒. เหตุผล ...

๒. เหตุผลความจำเป็นที่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรี

โดยที่ผลการเยือนไทยดังกล่าวและการประชุมคณะกรรมการร่วมเพื่อความร่วมมือทวิภาคี ไทย-อินเดีย ครั้งที่ ๗ เป็นการแสดงเจตนารมณ์ทางการเมือง และมีนัยเกี่ยวกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ อีกทั้งมีประเด็นที่จะต้องติดตามต่อไป กระทรวงการต่างประเทศจึงเห็นสมควรเรียนเสนอต่อคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณา ตามนัยมาตรา ๔ (๗) ของพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘

๓. ความเร่งด่วนของเรื่อง

เรื่องนี้มี ความเร่งด่วนเนื่องจากมีประเด็นที่ต้องดำเนินการและติดตามผลต่อไป

๔. สารสำคัญ ข้อเท็จจริงและข้อกฎหมาย

๔.๑ การเข้าเยี่ยมคารวะประธานองคมนตรีและรัฐบุรุษ

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศอินเดียและคณะได้เข้าเยี่ยมคารวะ พลเอก เปรม ติณสูลานนท์ ประธานองคมนตรีและรัฐบุรุษ ในวันที่ ๒๙ มิถุนายน ๒๕๕๘ ณ ทำเนียบองคมนตรี โดยรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศอินเดียได้กล่าวถวายพระพรพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว และสมเด็จพระนางเจ้าฯ พระบรมราชินีนาถ และกล่าวถึงความมุ่งมั่นของรัฐบาลอินเดียที่จะส่งเสริมความสัมพันธ์กับไทยในทุกมิติ ประธานองคมนตรีกล่าวชื่นชมอินเดียในฐานะมิตรประเทศที่มีความสัมพันธ์ที่ยาวนานกับไทย

๔.๒ การประชุมคณะกรรมการร่วมเพื่อความร่วมมือทวิภาคี ไทย - อินเดีย ครั้งที่ ๗

กระทรวงการต่างประเทศเป็นเจ้าภาพจัดการประชุมคณะกรรมการร่วมเพื่อความร่วมมือทวิภาคี ไทย - อินเดีย ครั้งที่ ๗ โดยรองนายกรัฐมนตรีและรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศเป็นประธานการประชุมร่วมกับรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศอินเดีย เพื่อติดตามและผลักดันความร่วมมือ ไทย - อินเดีย ในมิติต่างๆ ในระดับทวิภาคี ระดับภูมิภาค และในเวทีพหุภาคี ให้ความสำคัญกับปรากฏผลเป็นรูปธรรม และเพื่อเป็นการเตรียมการเยือนอินเดียอย่างเป็นทางการของนายกรัฐมนตรี ผลการประชุมฯ ที่สำคัญ สรุปได้ ดังนี้

๔.๒.๑ ความร่วมมือทางเศรษฐกิจ

ที่ประชุมเห็นพ้องที่จะผลักดันการเจรจาจัดทำความตกลงเขตการค้าเสรี ไทย - อินเดีย ให้บรรลุผลโดยเร็ว สองฝ่ายสนับสนุนการลงทุนของแต่ละประเทศ และตกลงที่จะสานต่อการเจรจาจัดทำความตกลงประกันสังคม รวมทั้งตกลงให้มีการประชุมสภาธุรกิจ ไทย - อินเดีย ครั้งที่ ๑ ก่อนการเยือนอินเดียของนายกรัฐมนตรี

๔.๒.๒ ความร่วมมือด้านการทหารและความมั่นคง

ที่ประชุมตกลงที่จะส่งเสริมความร่วมมือด้านอุตสาหกรรมป้องกันประเทศ ทั้งนี้ ฝ่ายอินเดียย้ำคำเชิญรัฐมนตรีว่าการกระทรวงกลาโหมเยือนอินเดียอย่างเป็นทางการ ที่ประชุมเห็นพ้องที่จะส่งเสริมความร่วมมือด้านความมั่นคงโดยอาศัยกลไกคณะทำงานร่วมว่าด้วยความร่วมมือด้านความมั่นคง โดยเฉพาะด้านการต่อต้านการก่อการร้าย การแลกเปลี่ยนข่าวกรอง การแก้ปัญหาการลักลอบค้ายาเสพติด สองฝ่ายตกลงที่จะเร่งรัดการจัดทำบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือด้านการต่อต้านยาเสพติด

๔.๒.๓ ความร่วมมือด้านความเชื่อมโยง

ที่ประชุมเห็นพ้องที่ไทยจะเป็นเจ้าภาพจัดการประชุมระดับรัฐมนตรีสามฝ่าย ไทย-เมียนมาร์-อินเดีย เพื่อผลักดันโครงการถนนสามฝ่าย ไทย-เมียนมาร์-อินเดีย ให้มีความคืบหน้า และเห็นพ้องที่จะผลักดันความเชื่อมโยงระหว่างท่าเรือน้ำลึกทวายกับชายฝั่งภาคตะวันออกของอินเดีย ซึ่งจะเป็นการส่งเสริมการค้าการลงทุน การท่องเที่ยว และการติดต่อดังระดับประชาชนระหว่างสองภูมิภาค

๔.๒.๔ ความร่วมมือด้านการท่องเที่ยว วัฒนธรรมและการศึกษา

ที่ประชุมตกลงที่จะจัดทำแผนปฏิบัติการร่วมว่าด้วยความร่วมมือด้านการท่องเที่ยว เพื่อส่งเสริมการท่องเที่ยวของทั้งสองฝ่าย และตกลงที่จะขยายระยะเวลาแผนปฏิบัติการร่วมว่าด้วยความร่วมมือด้านวัฒนธรรม สำหรับปี ๒๕๕๙ – ๒๕๖๑

ที่ประชุมเห็นพ้องที่จะส่งเสริมความร่วมมือระหว่างสถาบันการศึกษาและสถาบันทางวิชาการของทั้งสองฝ่าย และเห็นพ้องที่อินเดียจะเป็นเจ้าภาพจัดการประชุมคณะทำงานร่วมว่าด้วยความร่วมมือด้านการศึกษา ครั้งที่ ๒ ภายในปี ๒๕๕๘ โดยฝ่ายไทยแสดงความประสงค์ที่จะส่งเสริมความร่วมมือในสาขาวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี วิศวกรรมและคณิตศาสตร์ และเทคโนโลยีสารสนเทศ

๔.๒.๕ ความร่วมมือด้านวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี

ที่ประชุมตกลงที่จะจัดการประชุมคณะกรรมการร่วมว่าด้วยความร่วมมือด้านวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีในช่วงเวลาที่สองฝ่ายสะดวก และเห็นพ้องที่จะเร่งรัดการจัดทำบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือด้านวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี และอิเล็กทรอนิกส์

๔.๒.๖ ความร่วมมือด้านการกงสุล

ที่ประชุมตกลงที่จะจัดการประชุมคณะทำงานร่วมเฉพาะกิจด้านการกงสุล ครั้งที่ ๕ ในโอกาสแรก เพื่อติดตามความคืบหน้าและผลักดันความร่วมมือด้านการกงสุล

๔.๒.๗ ความร่วมมือในเวทีระดับภูมิภาคและในเวทีพหุภาคี

ที่ประชุมเห็นพ้องที่จะส่งเสริมความร่วมมือในระดับภูมิภาค อาทิ อาเซียน – อินเดีย การประชุมสุดยอดเอเชียตะวันออก ความริเริ่มแห่งอ่าวเบงกอลสำหรับความร่วมมือหลากหลายสาขาทางวิชาการและเศรษฐกิจ กรอบความร่วมมือแม่น้ำโขง – คงคา สมาคมมหาสมุทรอินเดีย ความร่วมมือเอเชีย นอกจากนี้ ยังเห็นพ้องที่จะสนับสนุนซึ่งกันและกันในเวทีสหประชาชาติ ฝ่ายอินเดียรับที่จะพิจารณาการสมัครตำแหน่งผู้พิพากษาศาลฎาหมายทะเลระหว่างประเทศ วาระปี ค.ศ. ๒๐๑๗ – ๒๐๒๖ ของไทย และไทยยืนยันพันธกรณีสนับสนุนผู้สมัครสัญชาติอินเดียในตำแหน่งเลขาธิการองค์การอุทกนิยมนานาชาติ จากการแลกเปลี่ยนกับการสมัครตำแหน่งคณะกรรมการยาเสพติดของไทย วาระปี ค.ศ. ๒๐๑๖ – ๒๐๑๙ ซึ่งไทยได้รับเลือกตั้งเมื่อวันที่ ๘ เมษายน ๒๕๕๘

๔.๒.๘ การลงนามความตกลง

ภายหลังการประชุมสองฝ่ายได้ร่วมลงนามในความตกลงต่าง ๆ ๕ ฉบับ ในด้านความมั่นคง เศรษฐกิจ วิชาการและการศึกษา ดังรายชื่อปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๓

/๕. ข้อเสนอ ...

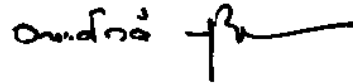
๕. ข้อเสนอของส่วนราชการ

กระทรวงการต่างประเทศขอเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาสั่งการหน่วยงานที่มีภารกิจเกี่ยวเนื่องดำเนินการในส่วนที่เกี่ยวข้องต่อไปในโอกาสแรก ตามนัยสรุปประเด็นสำคัญสำหรับติดตามผลการประชุมคณะกรรมการความร่วมมือเพื่อความร่วมมือทวิภาคี ไทย – อินเดีย ครั้งที่ ๗ ดังปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๔

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาดำเนินการต่อไปด้วย จักขอบคุณมาก

ขอแสดงความนับถือ

พลเอก



(ธนะศักดิ์ ปฏิมาประกร)

รองนายกรัฐมนตรีและรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ

กรมเอเชียใต้ ตะวันออกกลางและแอฟริกา

กองเอเชียใต้

โทร. ๐๒ ๒๐๓ ๕๐๐๐ ต่อ ๑๒๐๕๐

โทรสาร ๐ ๒๖๔๓ ๕๐๕๓